

## RESOLUCIÓN Nº 336

### General Pico, 30 de junio de 2023

**VISTO** los Expedientes N° 564 y 627/2023 por los cuales las doctoras María Alejandra Regúnaga, Directora del Instituto de Lingüística, y Raquel Miranda, Directora del Instituto de Estudios Americanos y Europeos, ambos de esta Unidad Académica, elevan solicitud de aprobación del seminario extracurricular de grado y posgrado *"Nombrar el mundo: formación de palabras con especial referencia a las lenguas indígenas sudamericanas"*; y

#### **CONSIDERANDO:**

Que ambas propuestas tienen como objetivos generales: *"Brindar a las/os participantes un panorama actualizado de los aspectos metodológicos y conceptuales acerca de la formación de palabras en las lenguas europeas y amerindias, que incorpore temas de investigación actuales vinculados con estas problemáticas a las miradas tradicionales, y que permita su aplicación en diversos campos disciplinares."*

Que los objetivos específicos son: *"Examinar los aspectos conceptuales y metodológicos fundamentales de las aproximaciones tradicionales a la formación de palabras; aportar elementos teórico-instrumentales para el análisis de los procesos de formación léxica en distintas épocas y familias/ramas lingüísticas; aplicar distintas herramientas que permitan analizar los mecanismos de formación de palabras en un corpus documental; identificar los distintos enfoques epistemológicos con que se pueden estudiar la composición y la derivación; conocer y analizar los principales lineamientos teóricos y metodológicos de los estudios sobre lenguas amerindias que abordan el tema de la formación de palabras; considerar las aplicaciones del estudio de la formación de palabras en distintos ámbitos disciplinares."*

Que el seminario se dictará bajo la responsabilidad de las doctoras Regúnaga, Miranda, Paula Cúneo y Temis Lucía Tacconi.

Que, por la especial pertinencia de su tema de investigación, participará en calidad de colaborador el doctorando Nicolás Brid.

Que Paula Cúneo es Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras, Licenciada en Letras con Orientación en Lingüística y Doctora por la Universidad de Buenos Aires.

Que Temis Lucía Tacconi es Licenciada en Letras con Orientación en Lingüística y Doctora en Lingüística por la Universidad de Buenos Aires. Actualmente se desempeña como Secretaria Académica del Instituto de Lingüística de la Universidad de Buenos Aires.

Que Nicolás Brid es Licenciado en Letras con Orientación en Lingüística por la Universidad de Buenos Aires y se encuentra cursando el Doctorado en Lingüística en la misma Universidad.

Que cada uno de los seminarios acredita una carga total de 40 horas, de las cuales el 65 % (26 horas) serán dictadas a través de encuentros virtuales y presenciales, y las restantes estarán destinadas a la lectura de los materiales bibliográficos, resolución de ejercicios de práctica, entrevistas de consulta con las/os docentes y realización de un trabajo final.

Que las actividades se desarrollarán a partir del mes de agosto del corriente, en modalidad combinada.

Que el seminario de grado está destinado a estudiantes y graduadas/os de las carreras de Profesorado y Licenciatura en Letras, de Profesorado y Licenciatura en Inglés con Orientación en Lingüística Aplicada y de Licenciatura en Comunicación Social, así como de carreras de otras Facultades y Universidades que deseen profundizar sus conocimientos sobre el tema de la formación de palabras.

Que el seminario de posgrado está destinado a graduadas/os de las carreras de Profesorado en Letras, Licenciatura en Letras, Profesorado en Inglés y Licenciatura en Inglés

## RESOLUCIÓN N° 336

### General Pico, 30 de junio de 2023

con Orientación en Lingüística Aplicada, así como de carreras de otras Facultades y Universidades que deseen profundizar sus conocimientos sobre el tema de la formación de palabras y cuya carrera de grado sea de 4 años de duración o más.

Que la realización de actividades académicas extracurriculares de grado se rige según lo establecido en la Ordenanza N° 073-CD-15 *Reglamento Académico de la Facultad de Ciencias Humanas*.

Que el Artículo 115° establece: *"Las actividades extracurriculares podrán ser cursos, talleres, seminarios, coloquios, conferencias, foros, paneles, simposios, congresos, jornadas, así como toda otra actividad académica que el Consejo Directivo así lo considere, que no se encuentren comprendidas en los Planes de Estudio..."*

Que el Artículo 117° establece: *"Los programas de actividades extracurriculares se remitirán...l/a Director/a del Departamento/Instituto correspondiente, que analizará la viabilidad, importancia y pertinencia... El/a Director/a del Departamento/Instituto dejará de constancia de su aval a la actividad y elevará el programa a Secretaría Académica o de Investigación y Posgrado, según corresponda. Las Secretarías verificarán el cumplimiento de los requisitos previstos en la presente reglamentación y en toda otra reglamentación vigente. Posteriormente cada Secretaría remitirá el programa a Presidencia del Consejo Directivo para su tratamiento."*

Que la actividad cuenta con el aval de la doctora Sonia Bertón, Directora del Departamento de Letras.

Que, asimismo, la doctora Silvia Siderac, Secretaría Académica de la Facultad, deja constancia que el programa presentado se adecua a los requisitos establecidos en la Ordenanza N° 073-CD-15.

Que el Artículo 107º de la citada Ordenanza establece: *"La responsabilidad de la aprobación de los programas corresponde al Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Humanas."*

Que, en relación con el seminario de posgrado, su realización se desarrolla en el marco de lo establecido en la Ordenanza N° 051-CD-09 *Reglamento de seminarios de posgrado*.

Que el Artículo 2° establece: *"Podrán dictar seminarios de posgrado aquellos docentes que sean investigadores y docentes regulares o interinos de la UNLPam, así como investigadores y profesores invitados especialmente, en lo posible, con título universitario de posgrado o evidentes antecedentes equivalentes."*

Que las personas propuestas cuentan con los antecedentes suficientes y pertinentes para el dictado del seminario extracurricular de posgrado.

Que el Artículo 3° dice: *"Podrán cursar los seminarios de posgrado aquellos interesados que posean título de grado de universidades nacionales, provinciales y privadas de carreras de duración no inferior a cuatro (4) años, o título equivalente de universidades extranjeras."*

Que el Artículo 6° establece: *"Si los seminarios de posgrado son extracurriculares a las carreras de posgrado que se dictan en la Facultad de Ciencias Humanas, la presentación del programa se realizará ante la Secretaría de Investigación y Posgrado, con el aval del/la directora/a del Instituto de Investigación o Departamento correspondiente. Dicho aval consistirá en el análisis de la viabilidad, importancia y pertinencia de la propuesta de capacitación propuesta. Si estos requisitos estuvieran cumplidos, el Director/a del Instituto los elevará a la Secretaría de Investigación y Posgrado, quien verificará si se han cumplimentado los requisitos formales enunciados en el Artículo 10º del presente Reglamento, y lo elevará al Consejo Directivo para su aprobación."*

## **RESOLUCIÓN Nº 336**

### **General Pico, 30 de junio de 2023**

Que la Secretaría de Investigación y Posgrado verificó los requisitos formales de la propuesta presentada y deja constancia que se adecua a lo establecido en la Ordenanza Nº 051-CD-09.

Que la Comisión de Enseñanza e Investigación emite despacho en relación con la aprobación del seminario de grado y posgrado; el que, habiendo sido tratado en la VIII Sesión Ordinaria del día de la fecha, se aprueba por unanimidad.

**POR ELLO,**  
**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**  
**R E S U E L V E:**

**ARTÍCULO 1º.-** Aprobar el seminario extracurricular de grado y posgrado *"Nombrar el mundo: formación de palabras con especial referencia a las lenguas indígenas sudamericanas"* que, bajo la responsabilidad de las doctoras María Alejandra Regúnaga, Lidia Raquel Miranda, Paula Cúneo y Temis Tacconi y con la colaboración del licenciado Nicolás Brid, se desarrollará a partir de agosto de 2023 en modalidad combinada, en la Sede Santa Rosa de esta Unidad Académica, según los programas que se incorporan como Anexos I y II de la presente Resolución.

**ARTÍCULO 2º.-** Regístrese, comuníquese. Comuníquese a las doctoras Regúnaga, Miranda y Bertón. Incorpórese en Exptes. 564 y 627/2023. Cumplido, archívese.

## **RESOLUCIÓN Nº 336**

**SECRETARIA DE CONSEJO DIRECTIVO  
Y RELACIONES INSTITUCIONALES**  
Facultad de Ciencias Humanas  
Universidad Nacional de La Pampa

**PRESIDENTA DEL  
CONSEJO DIRECTIVO**  
Facultad de Ciencias Humanas  
Universidad Nacional de La Pampa

## **RESOLUCIÓN Nº 336**

General Pico, 30 de junio de 2023

### **ANEXO I**

SEMINARIO EXTRACURRICULAR DE GRADO "NOMBRAR EL MUNDO:  
FORMACIÓN DE PALABRAS CON ESPECIAL REFERENCIA A LAS LENGUAS INDÍGENAS SUDAMERICANAS"

**Modalidad:** combinada (presencial y virtual).

#### **Docentes responsables**

Dra. Paola Cúneo (Conicet/Universidad de Buenos Aires, Instituto de Lingüística)  
Dra. Raquel Miranda (Conicet/UNLPam, IDEAE-Facultad de Ciencias Humanas)  
Dra. Alejandra Regúnaga (Conicet/UNLPam, iLing-Facultad de Ciencias Humanas)  
Dra. Temis Tacconi (Universidad de Buenos Aires, Instituto de Lingüística)

#### **Docente colaborador**

Nicolás Brid (Universidad de Buenos Aires/ Max Planck Institut für Evolutionäre Anthropologie; Leipzig)

**Destinatarios/os:** estudiantes y graduados/os de las carreras de Profesorado y Licenciatura en Letras, de Profesorado y Licenciatura en Inglés con Orientación en Lingüística Aplicada y de Licenciatura en Comunicación Social, así como de carreras de otras Facultades y Universidades que deseen profundizar sus conocimientos sobre el tema de la formación de palabras.

**Carga horaria:** 40 horas, de las cuales el 65 % (26 horas) serán dictadas a través de encuentros virtuales y presenciales. Las horas restantes estarán destinadas a la lectura de los materiales bibliográficos, resolución de ejercicios de práctica, entrevistas de consulta con las/os docentes y realización de un trabajo final. La carga horaria se organiza en 5 unidades que serán dictadas virtualmente a lo largo del cuatrimestre, en encuentros semanales de 3 horas cada uno, y se complementa con un encuentro presencial con los/as docentes responsables al final del cursado.

#### **Fechas**

Primer encuentro: a partir de agosto de 2023, en horario a convenir con los/as inscriptos/as. Ese día se definirán los restantes encuentros, que se realizarán en fechas y horarios a determinar en acuerdo con las/os participantes.

#### **Fundamentación**

La implementación de cursos y seminarios de actualización y especialización es una de las prioridades de los Institutos de la Facultad de Ciencias Humanas, en conformidad con lo previsto en el Art. 10º del Estatuto de la UNLPam: *"El Instituto es una unidad de investigación que se crea atendiendo a las necesidades que tengan la universidad, las facultades o los departamentos de formar investigadores en determinadas disciplinas [...] Sus únicas tareas de enseñanza son la de formar investigadores, contribuir a la formación de docentes, dirigir becarios y dictar cursos de especialización"*.

En esta oportunidad, el Instituto de Lingüística (iLing) y el Instituto Interdisciplinario de Estudios Americanos y Europeos (IDEAE) unen sus esfuerzos para brindar a estudiantes y graduados/as de la Facultad de Ciencias Humanas –en particular de los Departamentos de Letras, de Comunicación Social y de Lenguas Extranjeras–, así como de otras facultades de la UNLPam y de otras universidades, el seminario extracurricular de grado "Nombrar el mundo: formación de palabras con especial referencia a las lenguas indígenas

## **RESOLUCIÓN Nº 336**

### **General Pico, 30 de junio de 2023**

sudamericanas", que busca incorporar y/o profundizar los conocimientos relativos a los procesos de formación de palabras en diversas lenguas del mundo.

El tema de la formación de palabras resulta de especial interés para numerosas disciplinas. La lingüística, por supuesto, lo estudia desde varias de sus subáreas: la lexicología, la morfología, la historia de la lengua, la lingüística histórica y la tipología lingüística. Los problemas y procesos de la formación de palabras, por su parte, pueden ser considerados desde la morfosintaxis, la semántica y la pragmática, así como desde la sociolingüística de contacto, la planificación lingüística y el purismo lingüístico.

También otras disciplinas sociales y humanas –como la historia, la geografía y la cartografía, los estudios de comunicación, la (etno)botánica y la (etno)zoología, los enfoques de aprendizaje de segundas lenguas– sacan provecho del análisis de los elementos léxicos: a través de la identificación de los morfemas que los constituyen y las relaciones que los vinculan, se pueden detectar correspondencias, identificar patrones y establecer sistemas de organización léxica que contribuyen a comprender el alcance semántico de los nombres en sus respectivos campos disciplinares.

Los procesos de composición y derivación suelen ser centrales en los estudios sobre la formación de palabras en lenguas europeas: temas como la composición nominal y la verbal (incluyendo la incorporación) se deslindan desde el punto de vista analítico de la derivación, la conversión y la reduplicación. Sin embargo, la incorporación de otras familias/tipos lingüísticos, en particular las lenguas indígenas sudamericanas, pueden llegar a cuestionar estas separaciones: se ha dicho que la escasez de casos de composición en estas lenguas se debe a que tales procesos son categorizados como derivación o como construcciones sintácticas. De la misma manera, la clara diferencia entre morfología derivativa y morfología flexiva se hace menos evidente en las lenguas indígenas de América del Sur.

En este sentido, este seminario procura brindar un panorama actualizado de las teorías y metodologías que dan cuenta de los procesos de formación de palabras, partiendo desde las miradas epistemológicas centradas en las lenguas europeas para luego contrastarlas con los estudios sobre lenguas indígenas de Sudamérica.

A través de las 5 unidades, a cargo del grupo de especialistas de otras instituciones universitarias y de nuestra propia Facultad, se procurará acercar a los/as destinatarios/as cuestiones relativas a la formación de palabras desde una perspectiva histórica, en la que se diferencien mecanismos y procesos de las lenguas romances y de las germánicas; la diferencia de la composición con respecto a la sintaxis y a la derivación; los mecanismos compositivos y derivativos en los dominios nominal y verbal, los procesos de conversión, incorporación y reduplicación; y los aportes provenientes de las lenguas indígenas de Sudamérica en relación con estas categorizaciones.

#### **Objetivos**

##### **General**

Brindar a las/os participantes un panorama actualizado de los aspectos metodológicos y conceptuales acerca de la formación de palabras en las lenguas europeas y amerindias, que incorpore temas de investigación actuales vinculados con estas problemáticas a las miradas tradicionales, y que permita su aplicación en diversos campos disciplinares.

##### **Específicos**

- Examinar los aspectos conceptuales y metodológicos fundamentales de las aproximaciones tradicionales a la formación de palabras.
- Aportar elementos teórico-instrumentales para el análisis de los procesos de formación léxica en distintas épocas y familias/ramas lingüísticas.

## RESOLUCIÓN Nº 336

General Pico, 30 de junio de 2023

- Aplicar distintas herramientas que permitan analizar los mecanismos de formación de palabras en un corpus documental.
- Identificar los distintos enfoques epistemológicos con que se pueden estudiar la composición y la derivación.
- Conocer y analizar los principales lineamientos teóricos y metodológicos de los estudios sobre lenguas amerindias que abordan el tema de la formación de palabras.
- Considerar las aplicaciones del estudio de la formación de palabras en distintos ámbitos disciplinares.

### Contenidos analíticos

#### Unidad 1

La formación de palabras: cuestiones terminológicas. La composición frente a la sintaxis y a la derivación. Derivación y flexión. Formación de palabras en español.

#### Bibliografía obligatoria

Feliú Arquiola, E. 2009. Palabras con estructura interna. En de Miguel, Elena (ed.). *Panorama de la lexicología*. Barcelona: Ariel.

González Ollé y Casado Velarde. 1991. Formación de palabras. En Holtus, G., Metseltin, M., Schmitt, C. (eds.) *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, Vol. 6, 1: 91-109. Tübinga, Niemeyer.

Lang, Mervyn F. 1992. *Formación de palabras en español*. Madrid.

Rodríguez, J. 1993. La formación de palabras compuestas en inglés y en español. *ES: Revista de filología inglesa*: 21-38.

Stump, G. 2005. Word Formation and Inflectional Morphology. En P. Štekauer y R. Lieber (eds.), *Handbook of Word-Formation*: 49-72. Países Bajos: Springer.

#### Unidad 2

Formación de palabras en lenguas europeas: Composición, derivación y flexión en el dominio verbal y en el nominal. La formación de palabras en lenguas romances y en lenguas germánicas

#### Bibliografía obligatoria

Aikhenvald, A. 2007. Typological distinctions in word formation. En T. Shopen (ed.), *Language Typology and Syntactic description*, vol. 3: 1-65. Cambridge: Cambridge University Press.

Bauer, B. 2010. Word Formation. En Maiden, Martin; Smith, John Charles; Ledgeway, Adam (eds.) *The Cambridge History of the Romance Languages*, vol. 1: 532-563. Cambridge: Cambridge University Press.

Gizi, M. 2018. Word Formation in German Linguistics: Theoretical and Methodological Analysis. *Open Journal of Modern Linguistics* 8: 143-150.

Schmid, H.-J. (2015). The scope of word-formation research. En P. O. Müller, I. Ohnheiser, S. Olsen y F. Rainer (eds) *Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe* (HSK 40), vol. I: 1-21. Berlin: De Gruyter Mouton.

#### Unidad 3

Procedimientos de clasificación nominal. Géneros, clases nominales, clasificadores. Relación entre género y aumentativos/diminutivos. Aportes de las lenguas indígenas a los procesos de clasificación nominal. Algunas aplicaciones al dominio toponomástico y etnobiológico.

## RESOLUCIÓN Nº 336

### General Pico, 30 de junio de 2023

#### **Bibliografía obligatoria**

- Corbett, G. 2007. Gender and noun classes. En T. Shopen (ed.) *Language Typology and Syntactic Description*, vol. III: Grammatical Categories and the Lexicon: 241-279. Cambridge: Cambridge University Press.
- Craig, C. 1986. Jacalteco noun classifiers. A study in language and culture. En C. Craig (ed.) *Noun classes and categorization*: 263-293. Amsterdam: John Benjamins.
- Grinevald, C. 2000. A morphosyntactic typology of classifiers. En G. Senft (ed.) *Systems of nominal classification*: 50-92. New York: Cambridge University Press.
- Körtvélyessy, L. y Štekauer, P. (Eds.) 2011. Diminutives and Augmentatives in the Languages of the World. *Lexis: e-journal in English lexicology*, vol. 6.
- Bauer, L. 1997. Evaluative Morphology: In Search of Universals. *Studies in Language* 21(3): 533-575.
- Regúnaga, M. A. (2012). Fundamentos teórico-metodológicos. En M.A. Regúnaga. *Tipología del género en lenguas indígenas de América del Sur*. Bahía Blanca: EdiUNS.

#### **Unidad 4**

Aportes de las lenguas indígenas al panorama de la formación de palabras: aplicaciones al dominio etnobiológico. Categorización, clasificación lingüística y formación de léxico en el dominio de flora y fauna: género, clasificadores, términos de clase; derivación y composición. Iconicidad léxica: simbolismo sonoro; metáfora y metonimia en las denominaciones vernáculas. Neologismos.

#### **Bibliografía obligatoria**

- Brid, N., List, J. M., & Messineo, C. 2022. Patrones léxicos compartidos en el dominio etnobiológico de las lenguas del Chaco: Análisis preliminar de patrones léxicos compartidos en el dominio etnobiológico. *LIAMES: Línguas Indígenas Americanas*, 22.
- Cúneo, P. 2014. Augmentative in Toba (Guaycuruan): Form and Funcion. En S. Danielsen, Katja Hannss y F. Zúñiga (eds.) *Word Formation in South American Languages*: 51-77. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins.
- Messineo, C. y P. Cúneo. 2010. Modos de clasificación nominal en toba (guaycurú) y maká (mataguaya): zoonimia y fitonimia. En C. Messineo et al. (comps.) *Léxico y categorización etnobiológica en grupos indígenas del Gran Chaco*: 27-64. Santa Rosa: EdUNLPam.
- Messineo, C. y T. Tacconi. 2014. Recursos de formación del léxico en maká (mataguayo): zoonimia y fitonimia. En C. Messineo et al. (comps.) *Léxico y categorización etnobiológica en grupos indígenas del Gran Chaco*: 81-116. Santa Rosa: EdUNLPam.
- Tacconi, T. 2014. Towards a characterization of compounding un Maká. En S. Danielsen, Katja Hannss y F. Zúñiga (eds.) *Word Formation in South American Languages*: 33-50. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins.

#### **Unidad 5**

Lexicalización y gramaticalización. La iconicidad en las lenguas. De la morfología a la sintaxis y a la inversa: límites y superposiciones entre los fenómenos de lexicalización y gramaticalización.

#### **Bibliografía obligatoria**

- Brinton, L. y Traugott, E. 2005. *Lexicalization and Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Comrie, B. y Thompson, S. 2007. *Lexical nominalization*. En T. Shopen (ed.) *Language Typology and Syntactic Description*, vol. III: Grammatical Categories and the Lexicon: 334-381. Cambridge: Cambridge University Press.

## RESOLUCIÓN Nº 336

General Pico, 30 de junio de 2023

- Heine, B. y Kuteva, T. 2002. *World Lexicon of Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Haspelmath, M. 2011. The indeterminacy of word segmentation and the nature of morphology and syntax. *Folia Linguistica* 45(1): 31–80.
- Haiman, J. 2000. Iconicity. En En G. Booij, C. Lehmann y J. Mugdan (eds.), *Morphology: an International Handbook of Inflection and Word-Formation*: 281-287. Berlín y Nueva York: de Gruyter.
- Hopper, P. y Traugott, E. 1993. *Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.

### Bibliografía complementaria

- Aikhenvald, A. Y. 2000. *Classifiers: A Typology of Noun Categorization Devices*. Oxford: Oxford University Press.
- Allan, K. 1977. Classifiers. *Language* 53: 283-310.
- Arenas, P. 1983. Nombres y usos de las plantas por los indígenas maká del Chaco Boreal. *Parodiana* 2(2): 131-229.
- Berlin, B. 1992. *Ethnobiological Classification. Principles of Categorization of Plants and Animals in traditional societies*. New Jersey: Princeton University Press.
- Booij, G., C. Lehmann and G. Mugdan (eds.). 2000. *Morphologie: Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung / Morphology: An international handbook on inflection and word-formation*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Booij, G. 2005. *The Grammar of Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Buenafuentes de la Mata, C. 2007. *Procesos de Gramaticalización y Lexicalización en la Formación de Compuestos en Español*, Tesis Doctoral (versión digitalizada en <http://dialnet.unirioja.es>).
- Corbett, G. G. 1991. *Gender*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Craig, C. (ed.) 1986. *Noun classes and categorization*. Amsterdam: John Benjamins.
- Cúneo, P. 2013. *Formación de palabras y clasificación nominal en el léxico etnobiológico en toba (guaycurú)*. Lincom Studies in Native American Linguistics 68. Munich: Lincom Europa.
- Danielsen, S., Hanns, K. y Zúñiga, F. (eds.) 2014. *Word Formation in South American Languages*. Amsterdam: John Benjamins.
- Dressler, W. 2005. Word-Formation in Natural Morphology. En P. Štekauer y R. Lieber (eds.) *Handbook of Word-Formation*: 267-284). Dordrecht: Springer.
- González, H. 2011. Léxico etnobotánico tapiete (tupí-guaraní), lengua del Chaco argentino. *Indiana* 28: 255-288
- Haspelmath, M. 2002. *Understanding Morphology*. London: Arnold.
- Lieber, R. y Štekauer, P. (eds). 2011. *The Oxford handbook of compounding*. New York: Oxford University Press.
- Matisoff, J. A. 1992. The Mother of All Morphemes: augmentatives and diminutives in a real and universal perspective. En M. Ratliff and E. Schiller (eds.) *Papers from the First Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*: 293-349. Arizona State University, Program for Southeast Asian Studies.
- Messineo, Cristina et al. (comps.). 2010. *Léxico y categorización etnobiológica en grupos indígenas del Gran Chaco*. Santa Rosa: EdUNLPam.
- Müller, P. O.; Ohnheiser, I; Olsen, S. & F. Rainer (eds) 2015. *Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe*. Vols. I-V. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft-HSK 40/1-5). Berlin: De Gruyter Mouton.
- Regúnaga, M. A. 2012. *Tipología del género en lenguas indígenas de América del Sur*. Bahía Blanca: EdiUNS.



## **RESOLUCIÓN Nº 336**

### **General Pico, 30 de junio de 2023**

Shopen, T. (ed.) 2007. *Language Typology and Syntactic description*, vol. 3: Grammatical Categories and the Lexicon. Cambridge: Cambridge University Press.

Štekauer, P. (s/f) *Word-formation Characteristics of Languages Questionnaire*. Disponible en <http://www.eva.mpg.de/lingua/tools-atlingboard/questionnaires.php>

Štekauer, P. 2000. *English Word-Formation. A History of Research (1960-1995)*. Tübingen: Narr.

Štekauer, P. y Lieber, R. (Eds.) 2005. *Handbook of Word-Formation*. Dordrecht: Springer.

Štekauer, P., Valera, S. y Körtvélyessy, L. 2012. *Word-Formation in the World's Languages. A Typological Survey*. Cambridge: Cambridge University Press.

Tacconi, T. 2015. *Formación de palabras en maká (mataguayo)*. Tesis doctoral inédita. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

#### **Metodología**

El seminario se compone de 5 unidades. A lo largo de los distintos encuentros, se realizarán (i) clases dialógicas; (ii) lectura y discusión de textos de la bibliografía; (iii) reflexión sobre experiencias de caso.

Las clases virtuales se complementarán con encuentros presenciales, que se realizarán al final del dictado del seminario.

#### **Requisitos de asistencia**

Se deberá cumplir con el 75% de asistencia a las clases virtuales/presenciales efectivamente realizadas.

#### **Forma de evaluación y requisitos de aprobación**

El seminario se aprobará según los siguientes requisitos:

- a) asistencia al 75% de la carga horaria de las clases;
- b) participación en las diferentes tareas de lectura de textos de la bibliografía y su relación con los estudios de caso, cuyos resultados deberán exponerse brevemente de modo oral;
- c) realización de un trabajo final escrito, cuyas características serán definidas durante el dictado del seminario.

#### **Certificaciones**

Se otorgarán certificados de aprobación a quienes presenten y aprueben el trabajo final. Quienes solo asistan al seminario y participen activamente en él recibirán un certificado de asistencia.

Paola Cúneo - María Alejandra Regúnaga - Raquel Miranda - Temis Tacconi

**SECRETARIA DE CONSEJO DIRECTIVO  
Y RELACIONES INSTITUCIONALES**  
Facultad de Ciencias Humanas  
Universidad Nacional de La Pampa

**PRESIDENTA DEL  
CONSEJO DIRECTIVO**  
Facultad de Ciencias Humanas  
Universidad Nacional de La Pampa

## **RESOLUCIÓN Nº 336**

Santa Rosa, 30 de junio de 2023

### **ANEXO II**

SEMINARIO EXTRACURRICULAR DE POSGRADO: "NOMBRAR EL MUNDO:  
FORMACIÓN DE PALABRAS CON ESPECIAL REFERENCIA A LAS LENGUAS INDÍGENAS SUDAMERICANAS"

**Modalidad:** combinada (presencial y virtual).

#### **Docentes responsables**

Dra. Paola Cúneo (Conicet/Universidad de Buenos Aires, Instituto de Lingüística)

Dra. Raquel Miranda (Conicet/UNLPam, IDEAE-Facultad de Ciencias Humanas)

Dra. Alejandra Regúnaga (Conicet/UNLPam, iLing-Facultad de Ciencias Humanas)

Dra. Temis Tacconi (Universidad de Buenos Aires, Instituto de Lingüística)

#### **Docente colaborador**

Nicolás Brid (Universidad de Buenos Aires/ Max Planck Institut für Evolutionäre Anthropologie; Leipzig)

**Destinatarios/os:** graduadas/os de las carreras de Profesorado en Letras, Licenciatura en Letras, Profesorado en Inglés y Licenciatura en Inglés con Orientación en Lingüística Aplicada, así como de carreras de otras Facultades y Universidades que deseen profundizar sus conocimientos sobre el tema de la formación de palabras y cuya carrera de grado sea de 4 años de duración o más.

**Carga horaria:** 40 horas, de las cuales el 65 % (26 horas) serán dictadas a través de encuentros virtuales y presenciales. Las horas restantes estarán destinadas a la lectura de los materiales bibliográficos, resolución de ejercicios de práctica, entrevistas de consulta con los/as docentes y realización de un trabajo final. La carga horaria se organiza en 5 unidades que serán dictadas virtualmente a lo largo del cuatrimestre, en encuentros semanales de 3 horas cada uno, y se complementa con un encuentro presencial con los docentes responsables al final del cursado.

#### **Fechas**

Primer encuentro: a partir de agosto de 2023, en horario a convenir con los inscriptos. Ese día se definirán los restantes encuentros, que se realizarán en fechas y horarios a determinar en acuerdo con las/os participantes.

#### **Fundamentación**

La implementación de cursos y seminarios de actualización y especialización es una de las prioridades de los Institutos de la Facultad de Ciencias Humanas, en conformidad con lo previsto en el Art. 10o del Estatuto de la UNLPam: "El Instituto es una unidad de investigación que se crea atendiendo a las necesidades que tengan la universidad, las facultades o los departamentos de formar investigadores en determinadas disciplinas [...] Sus únicas tareas de enseñanza son la de formar investigadores, contribuir a la formación de docentes, dirigir becarios y dictar cursos de especialización".

En esta oportunidad, el Instituto de Lingüística (iLing), de reconocida trayectoria en la oferta de espacios de formación y capacitación, y el Instituto Interdisciplinario de Estudios Americanos y Europeos (IDEAE) unen sus esfuerzos para brindar a la comunidad académica de la Facultad –docentes y graduados/as, en particular de los Departamentos de Letras y de Lenguas Extranjeras–, de la Universidad, así como de otras facultades y casas de estudio, el seminario de posgrado "Nombrar el mundo: formación de palabras con especial referenci

## RESOLUCIÓN Nº 336

Santa Rosa, 30 de junio de 2023

a a las lenguas indígenas sudamericanas", que busca incorporar y/o profundizar los conocimientos relativos a los procesos de formación de palabras en diversas lenguas del mundo.

El tema de la formación de palabras resulta de especial interés para numerosas disciplinas. La lingüística, por supuesto, lo estudia desde varias de sus subáreas: la lexicología, la morfología, la historia de la lengua, la lingüística histórica y la tipología lingüística. Los problemas y procesos de la formación de palabras, por su parte, pueden ser considerados desde la morfosintaxis, la semántica y la pragmática, así como desde la sociolingüística de contacto, la planificación lingüística y el purismo lingüístico. También otras disciplinas sociales y humanas –como la historia, la geografía y la cartografía, los estudios de comunicación, la (etno)botánica y la (etno)zoología, los enfoques de aprendizaje de segundas lenguas– sacan provecho del análisis de los elementos léxicos: a través de la identificación de los morfemas que los constituyen y las relaciones que los vinculan, se pueden detectar correspondencias, identificar patrones y establecer sistemas de organización léxica que contribuyen a comprender el alcance semántico de los nombres en sus respectivos campos disciplinares.

Los procesos de composición y derivación suelen ser centrales en los estudios sobre la formación de palabras en lenguas europeas: temas como la composición nominal y la verbal (incluyendo la incorporación) se deslindan desde el punto de vista analítico de la derivación, la conversión y la reduplicación. Sin embargo, la incorporación de otras familias/tipos lingüísticos, en particular las lenguas indígenas sudamericanas, pueden llegar a cuestionar estas separaciones: se ha dicho que la escasez de casos de composición en estas lenguas se debe a que tales procesos son categorizados como derivación o como construcciones sintácticas. De la misma manera, la clara diferencia entre morfología derivativa y morfología flexiva se hace menos evidente en las lenguas indígenas de América del Sur.

Esta propuesta se enmarca en uno de los objetivos propuestos por el Plan Estratégico y Plan de Desarrollo Institucional 2016-2020 de la UNLPam, "Estimular la participación de graduados en el ámbito académico", que establece que la Universidad "debe continuar brindando capacitación para los graduados, detectando los límites y falencias de su formación y sus necesidades de actualización."

En este sentido, este seminario procura brindar un panorama actualizado de las teorías y metodologías que dan cuenta de los procesos de formación de palabras, partiendo desde las miradas epistemológicas centradas en las lenguas europeas para luego contrastarlas con los estudios sobre lenguas indígenas de Sudamérica.

A través de las 5 unidades, a cargo del grupo de especialistas de otras instituciones universitarias y de nuestra propia Facultad, se procurará acercar a los/as destinatarios/as cuestiones relativas a la formación de palabras desde una perspectiva histórica, en la que se diferencien mecanismos y procesos de las lenguas romances y de las germánicas; la diferencia de la composición con respecto a la sintaxis y a la derivación; los mecanismos compositivos y derivativos en los dominios nominal y verbal, los procesos de conversión, incorporación y reduplicación; y los aportes provenientes de las lenguas indígenas de Sudamérica en relación con estas categorizaciones.

### **Objetivos**

#### **General**

Brindar a las/os participantes un panorama actualizado de los aspectos metodológicos y conceptuales acerca de la formación de palabras en las lenguas europeas y amerindias, que incorpore temas de investigación actuales vinculados con estas problemáticas a las miradas tradicionales, y que permita su aplicación en diversos campos disciplinares.

## RESOLUCIÓN Nº 336

Santa Rosa, 30 de junio de 2023

### Específicos

- Examinar los aspectos conceptuales y metodológicos fundamentales de las aproximaciones tradicionales a la formación de palabras.
- Aportar elementos teórico-instrumentales para el análisis de los procesos de formación léxica en distintas épocas y familias/ramas lingüísticas.
- Aplicar distintas herramientas que permitan analizar los mecanismos de formación de palabras en un corpus documental.
- Identificar los distintos enfoques epistemológicos con que se pueden estudiar la composición y la derivación.
- Conocer y analizar los principales lineamientos teóricos y metodológicos de los estudios sobre lenguas amerindias que abordan el tema de la formación de palabras.
- Considerar las aplicaciones del estudio de la formación de palabras en distintos ámbitos disciplinares.

### Contenidos analíticos

#### Unidad 1

La formación de palabras: cuestiones terminológicas. La composición frente a la sintaxis y a la derivación. Derivación y flexión. Formación de palabras en español.

#### Bibliografía obligatoria

- Feliú Arquiola, E. 2009. Palabras con estructura interna. En de Miguel, Elena (ed.). Panorama de la lexicología. Barcelona: Ariel.
- González Ollé y Casado Velarde. 1991. Formación de palabras. En Holtus, G., Metseltin, M., Schmitt, C. (eds.) Lexikon der Romanistischen Linguistik, Vol. 6, 1: 91-109. Tübinga, Niemeyer.
- Lang, Mervyn F. 1992. Formación de palabras en español. Madrid.
- Rodríguez, J. 1993. La formación de palabras compuestas en inglés y en español. ES: Revista de filología inglesa: 21-38.
- Stump, G. 2005. Word Formation and Inflectional Morphology. En P. Štekauer y R. Lieber (eds.), Handbook of Word-Formation: 49-72. Países Bajos: Springer.

#### Unidad 2

Formación de palabras en lenguas europeas: Composición, derivación y flexión en el dominio verbal y en el nominal. La formación de palabras en lenguas romances y en lenguas germánicas

#### Bibliografía obligatoria

- Aikhenvald, A. 2007. Typological distinctions in word formation. En T. Shopen (ed.), Language Typology and Syntactic description, vol. 3: 1-65. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bauer, B. 2010. Word Formation. En Maiden, Martin; Smith, John Charles; Ledgeway, Adam (eds.). The Cambridge History of the Romance Languages, vol. 1: 532-563. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gizi, M. 2018. Word Formation in German Linguistics: Theoretical and Methodological Analysis. Open Journal of Modern Linguistics 8: 143-150.
- Schmid, H.-J. (2015). The scope of word-formation research. En P. O. Müller, I. Ohnheiser, S. Olsen y F. Rainer (eds) Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe (HSK 40), vol. I: 1-21. Berlin: De Gruyter Mouton.

#### Unidad 3

## RESOLUCIÓN Nº 336

Santa Rosa, 30 de junio de 2023

Procedimientos de clasificación nominal. Géneros, clases nominales, clasificadores. Relación entre género y aumentativos/diminutivos. Aportes de las lenguas indígenas a los procesos de clasificación nominal. Algunas aplicaciones al dominio toponomástico y etnobiológico.

### **Bibliografía obligatoria**

- Corbett, G. 2007. Gender and noun classes. En T. Shopen (ed.) *Language Typology and Syntactic Description*, vol. III: Grammatical Categories and the Lexicon: 241-279. Cambridge: Cambridge University Press.
- Craig, C. 1986. Jacalteco noun classifiers. A study in language and culture. En C. Craig (ed.) *Noun classes and categorization*: 263-293. Amsterdam: John Benjamins.
- Grinevald, C. 2000. A morphosyntactic typology of classifiers. En G. Senft (ed.) *Systems of nominal classification*: 50-92. New York: Cambridge University Press.
- Körtvélyessy, L. y Štekauer, P. (Eds.) 2011. Diminutives and Augmentatives in the Languages of the World. *Lexis: e-journal in English lexicology*, vol. 6.
- Bauer, L. 1997. Evaluative Morphology: In Search of Universals. *Studies in Language* 21(3): 533-575.
- Regúnaga, M. A. (2012). Fundamentos teórico-metodológicos. En M.A. Regúnaga. *Tipología del género en lenguas indígenas de América del Sur*. Bahía Blanca: EdiUNS.

### **Unidad 4**

Aportes de las lenguas indígenas al panorama de la formación de palabras: aplicaciones al dominio etnobiológico. Categorización, clasificación lingüística y formación de léxico en el dominio de flora y fauna: género, clasificadores, términos de clase; derivación y composición. Iconicidad léxica: simbolismo sonoro; metáfora y metonimia en las denominaciones vernáculas. Neologismos.

### **Bibliografía obligatoria**

- Brid, N., List, J. M., & Messineo, C. 2022. Patrones léxicos compartidos en el dominio etnobiológico de las lenguas del Chaco: Análisis preliminar de patrones léxicos compartidos en el dominio etnobiológico. *LIAMES: Línguas Indígenas Americanas*, 22.
- Cúneo, P. 2014. Augmentative in Toba (Guaycuruan): Form and Funcion. En S. Danielsen, Katja Hannss y F. Zúñiga (eds.) *Word Formation in South American Languages*: 51-77. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins.
- Messineo, C. y P. Cúneo. 2010. Modos de clasificación nominal en toba (guaycurú) y maká (mataguaya): zoonimia y fitonimia. En C. Messineo et al. (comps.) *Léxico y categorización etnobiológica en grupos indígenas del Gran Chaco*: 27-64. Santa Rosa: EdUNLPam.
- Messineo, C. y T. Tacconi. 2014. Recursos de formación del léxico en maká (mataguayo): zoonimia y fitonimia. En C. Messineo et al. (comps.) *Léxico y categorización etnobiológica en grupos indígenas del Gran Chaco*: 81-116. Santa Rosa: EdUNLPam.
- Tacconi, T. 2014. Towards a characterization of compounding un Maká. En S. Danielsen, Katja Hannss y F. Zúñiga (eds.) *Word Formation in South American Languages*: 33-50. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins.

### **Unidad 5**

Lexicalización y gramaticalización. La iconicidad en las lenguas. De la morfología a la sintaxis y a la inversa: límites y superposiciones entre los fenómenos de lexicalización y gramaticalización.

### **Bibliografía obligatoria**

## RESOLUCIÓN Nº 336

Santa Rosa, 30 de junio de 2023

- Brinton, L. y Traugott, E. 2005. *Lexicalization and Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Comrie, B. y Thompson, S. 2007. Lexical nominalization. En T. Shopen (ed.) *Language Typology and Syntactic Description*, vol. III: *Grammatical Categories and the Lexicon*: 334-381. Cambridge: Cambridge University Press.
- Heine, B. y Kuteva, T. 2002. *World Lexicon of Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Haspelmath, M. 2011. The indeterminacy of word segmentation and the nature of morphology and syntax. *Folia Linguistica* 45(1): 31–80.
- Haiman, J. 2000. Iconicity. En En G. Booij, C. Lehmann y J. Mugdan (eds.), *Morphology: an International Handbook of Inflection and Word-Formation*: 281-287. Berlín y Nueva York: de Gruyter.
- Hopper, P. y Traugott, E. 1993. *Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.

### **Bibliografía complementaria**

- Aikhenvald, A. Y. 2000. *Classifiers: A Typology of Noun Categorization Devices*. Oxford: Oxford University Press.
- Allan, K. 1977. Classifiers. *Language* 53: 283-310.
- Arenas, P. 1983. Nombres y usos de las plantas por los indígenas maká del Chaco Boreal. *Parodiana* 2(2): 131-229.
- Berlin, B. 1992. *Ethnobiological Classification. Principles of Categorization of Plants and Animals in traditional societies*. New Jersey: Princeton University Press.
- Booij, G., C. Lehmann and G. Mugdan (eds.). 2000. *Morphologie: Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung / Morphology: An international handbook on inflection and word-formation*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Booij, G. 2005. *The Grammar of Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Buenafuentes de la Mata, C. 2007. *Procesos de Gramaticalización y Lexicalización en la Formación de Compuestos en Español*, Tesis Doctoral. Disponible en <http://dialnet.unirioja.es>.
- Corbett, G. G. 1991. *Gender*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Craig, C. (ed.) 1986. *Noun classes and categorization*. Amsterdam: John Benjamins.
- Cúneo, P. 2013. *Formación de palabras y clasificación nominal en el léxico etnobiológico en toba (guaycurú)*. *Lincom Studies in Native American Linguistics* 68. Munich: Lincom Europa.
- Danielsen, S., Hanns, K. y Zúñiga, F. (eds.) 2014. *Word Formation in South American Languages*. Amsterdam: John Benjamins.
- Dressler, W. 2005. *Word-Formation in Natural Morphology*. En P. Štekauer y R. Lieber (eds.) *Handbook of Word-Formation*: 267-284). Dordrecht: Springer.
- González, H. 2011. *Léxico etnobotánico tapiete (tupí-guaraní), lengua del Chaco argentino*. *Indiana* 28: 255-288
- Haspelmath, M. 2002. *Understanding Morphology*. London: Arnold.
- Lieber, R. y Štekauer, P. (eds). 2011. *The Oxford handbook of compounding*. New York: Oxford University Press.
- Matisoff, J. A. 1992. The Mother of All Morphemes: augmentatives and diminutives in a real and universal perspective. En M. Ratliff and E. Schiller (eds.) *Papers from the First Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*: 293-349. Arizona State University, Program for Southeast Asian Studies.
- Messineo, Cristina et al. (comps.). 2010. *Léxico y categorización etnobiológica en grupos indígenas del Gran Chaco*. Santa Rosa: EdUNLPam.
- Müller, P. O.; Ohnheiser, I; Olsen, S. & F. Rainer (eds) 2015. *Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe. Vols. I-V. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft-HSK 40/1-5)*. Berlin: De Gruyter Mouton.

## RESOLUCIÓN Nº 336

Santa Rosa, 30 de junio de 2023

Regúnaga, M. A. 2012. Tipología del género en lenguas indígenas de América del Sur. Bahía Blanca: EdiUNS.

Shopen, T. (ed.) 2007. Language Typology and Syntactic description, vol. 3: Grammatical Categories and the Lexicon. Cambridge: Cambridge University Press.

Štekauer, P. (s/f) Word-formation Characteristics of Languages Questionnaire. Disponible en <http://www.eva.mpg.de/lingua/tools-atlingboard/questionnaires.php>

Štekauer, P. 2000. English Word-Formation. A History of Research (1960-1995). Tübingen: Narr.

Štekauer, P. y Lieber, R. (Eds.) 2005. Handbook of Word-Formation. Dordrecht: Springer.

Štekauer, P., Valera, S. y Körtevélyessy, L. 2012. Word-Formation in the World's Languages. A Typological Survey. Cambridge: Cambridge University Press.

Tacconi, T. 2015. Formación de palabras en maká (mataguayo). Tesis doctoral inédita. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

### **Metodología**

El seminario se compone de 5 unidades. A lo largo de los distintos encuentros, se realizarán (i) clases dialógicas; (ii) lectura y discusión de textos de la bibliografía; (iii) reflexión sobre experiencias de caso.

Las clases virtuales se complementarán con encuentros presenciales con los/as docentes, que se realizarán al final del dictado del seminario.

### **Requisitos de asistencia**

Se deberá cumplir con el 75% de asistencia a las clases virtuales/presenciales efectivamente realizadas.

### **Requisitos de aprobación**

El seminario se aprobará según los siguientes requisitos:

- a) asistencia al 75% de la carga horaria de las clases;
- b) participación en las diferentes tareas de lectura de textos de la bibliografía y su relación con los estudios de caso, cuyos resultados deberán exponerse brevemente de modo oral;
- c) realización de un trabajo final escrito, cuyas características serán definidas durante el dictado del seminario.

### **Plazos de entrega del trabajo final**

El plazo será de 2 meses a partir de la fecha de último encuentro. Se podrá contar con un mes más de prórroga que será solicitado por las/os participantes a docentes responsables del dictado.

En total, las/os participantes tienen hasta 3 meses a partir de la fecha de finalización del seminario para entregar su trabajo final.

### **Plazos de corrección del trabajo final**

Las/os docentes tendrán un mes para la corrección de los trabajos finales; una vez finalizado el seminario, ellos remitirán a Secretaría de Investigación y Posgrado la nómina de quienes cumplan con el requisito de asistencia y estén habilitados para entregar el trabajo final. La Secretaría elaborará un acta, en la cual constarán fecha y condición. Los trabajos se calificarán como "aprobados" o "desaprobados".

### **Certificados**

## **RESOLUCIÓN Nº 336**

**Santa Rosa, 30 de junio de 2023**

Se otorgarán certificados de aprobación a quienes presenten y aprueben el trabajo final. Quienes solo asistan al seminario y participen activamente en él recibirán un certificado de asistencia.

Paola Cúneo - María Alejandra Regúnaga - Raquel Miranda - Temis Tacconi

**SECRETARIA DE CONSEJO DIRECTIVO  
Y RELACIONES INSTITUCIONALES  
Facultad de Ciencias Humanas  
Universidad Nacional de La Pampa**

**PRESIDENTA DEL  
CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Humanas  
Universidad Nacional de La Pampa**